



**Dans le cadre de la consultation publique**

**Participation de AIDA KAMAR Présidente directrice générale de Vision Diversité**

**Une politique audacieuse et innovante pour marquer un Québec pluriel et inclusif**

**Parcours d'Aida Kamar sur lequel se fondent les commentaires et suggestions présentés à la Commission parlementaire à Québec le 5 février 2015**

- Il y a 25 ans venant de la Francophonie et d'un pays, le Liban, profondément francophone dans un monde arabe arabophone et plus anglophone, j'ai fait le choix d'un Québec francophone et résilient pour la sauvegarde de son identité spécifique. Il était important de partager une société francophone où le français est plus qu'une langue mais un espace culturel, ayant fait le choix de l'égalité entre hommes et femmes, profondément pacifiste dans son quotidien, ouverte au développement et au partage de sa construction, bâtie sur un cheminement laborieux de défricheurs et de bâtisseurs depuis 400 ans et soucieuse d'un avenir durable. Tels sont, à mon regard, les grands choix du Québec, véritable plate-forme de tout accueil.
- 10 ans de mandats essentiellement interculturels à travers plusieurs cabinets ministériels dont le MRI, la Culture et la Métropole m'ont permis de découvrir les multiples communautés culturelles et de développer une profonde conviction : la nécessité d'un changement d'approche et le choix de nouveaux paradigmes. Par-delà les communautés, pour bâtir un avenir commun, il fallait développer une volonté partagée de bâtir ensemble une société faite de ce terreau québécois nourri de 400 ans d'efforts et de tous ces apports de toutes origines qui s'y sont enracinés.
- Nouvelle Vision de la Diversité comme composante essentielle du développement du Québec et urgence d'agir sur 3 secteurs : L'éducation, l'emploi et la culture et les arts en agissant au cœur et non en marge du développement des milieux furent à l'origine de la création de Vision Diversité
- 15 ans d'initiatives multiples que je me permettrai de vous proposer dans les pistes d'action pour concrétiser une vision. En résumé :  
Plus de 400 artistes aux expressions métissées accompagnés à travers plus de 150 événements  
Des missions de gens d'affaires entre Montréal et les régions du Québec pour agir ensemble entre québécois développant ce qui fait la force de chacun c'est-à-dire l'expertise des marchés du monde des montréalais de toutes origines et les nombreux produits et compétences des entreprises québécoises en régions  
Un projet innovant à travers tout le réseau scolaire de la CSMB avec 92 écoles primaires, secondaires, professionnels et de formation d'adultes visant à apprendre à vivre ensemble en français.

## **Regards sur une nouvelle politique**

Le changement de nom du Ministère de l'Immigration était déjà venu donner le pouls d'une nouvelle approche décloisonnée, inclusive et fière des apports de sa Diversité au cœur même d'un Québec affirmée dans toute sa spécificité.

La nouvelle politique de l'Immigration, de la Diversité et de l'inclusion répond parfaitement à cet engagement de changement et constitue une démarche audacieuse et innovante visant délibérément à aller par-delà le communautarisme pour viser comme le dit si bien le Premier Ministre Couillard

**“Une société québécoise francophone qui s’est enrichie depuis plusieurs générations de femmes et d’hommes qui ont choisi le Québec, et que le Québec a choisi d’accueillir pour contribuer à bâtir son avenir. Aujourd’hui, les Québécoises et les Québécois de toutes origines ont un rôle à jouer dans la poursuite de cet objectif commun d’édification d’une société pluraliste, partageant fièrement une identité fondée sur notre langue et nos valeurs communes.”**

C'est dès le premier geste posé pour solliciter son droit de venir au Québec que cette définition du Québec doit être clairement signifiée à tout immigrant, guidant le choix et les critères de sélection. Apprendre à parler français dès le pays d'origine et faire en sorte que cet enseignement assuré soit lui-même le premier ferment d'une sensibilisation à la société québécoise dans ses choix, ses valeurs et son cheminement me semble essentiel pour éviter de nombreuses ambiguïtés et surtout certaines dérives.

**Les apports multiples des québécois de toutes origines** sont maintes fois mentionnés comme leviers essentiels pour un Vivre ensemble par la Ministre Kathleen Weil et pourtant aucune mesure n'est mentionnée pour aller réellement à la découverte de ces apports. 6 pages d'études mentionnées en fin de documents ont permis de creuser toutes les dimensions de l'interculturalité, des centaines d'autres la discrimination et le racisme mais il n'y a pas une seule étude sur les apports de ces québécois toutes origines confondues qui nourrissent les multiples secteurs de notre développement. Qui dira aux jeunes de toutes origines que ceux qui les ont précédés ont souvent été essentiels au développement ici même?

Les 7 premières pages de la politique recèlent une mine de détails essentiels à un mieux vivre ensemble et définissant parfaitement l'esprit de cette politique. On les trouve à travers le document original sans les retrouver dans le résumé de la politique alors que c'est essentiellement ce document qui servira de guide.

## **Contradictions et ambiguïtés**

- Alors que le PM fait clairement **référence à un passé commun, à des repères partagés dans une histoire québécoise** et que dans le document détaillé de la politique on retrouve justement les détails de toute cette démarche partie des amérindiens et suivie des arrivées successives, aucune évocation de cette dimension d'un passé commun, de repères historiques communs permettant de construire une mémoire commune ne se retrouve dans un survol de la politique censée être le document le plus fréquemment lu

et servant de référence. Par ailleurs, dans les pistes d'action, aucune référence ne vient clairement énoncer les moyens qui développeraient cette approche.

- **Une ambiguïté persiste quant à ce Québec interculturel.** Comment peut-on bâtir une société commune dans l'interculturalité? La dynamique interculturelle est à mon regard un moyen, une dynamique d'action et non une identité. On parle à juste titre d'un Québec pluriel fondé sur ses choix de société enrichi des multiples apports. Pour y arriver une démarche interculturelle permet de mieux se connaître mutuellement mais la finalité reste de bâtir ensemble une société et une culture commune. La notion de repères communs pour une société à bâtir ensemble est inexistante dans le document et pourtant essentielle. Il y a donc urgence à repenser la notion même de l'interculturalité dans une vision de volonté de réussir son vivre ensemble dans le cadre d'un NOUS. Une sorte de citoyenneté plurielle à repenser pour éviter le déchirement des origines et accepter l'idée d'une citoyenneté commune.
- **Le français plus qu'une langue, une façon d'être.** Un ciment qui lie la société. Un espace commun de vie où la culture dans ses multiples dimensions joue un rôle essentiel. On peut être francophone en anglais, en arabe, en espagnol... le français n'est pas un choix d'isolement mais d'ouverture et de partage. Ce n'est pas un caprice de québécois mais une identité partagée par des millions de francophones à travers le monde. Importance de l'appartenance à la francophonie.
- **Deux dernières valeurs qui spécifient le Québec,** absentes du document et qui pourraient être évoquées :  
**La volonté des québécois de placer l'évolution de leur société dans un souci de développement durable :** environnement, santé, nature, solidarité internationale...des valeurs qui se partagent par-delà les différences.  
**Un peuple de paix et une société pacifique.** Cette dimension est essentielle pour aller par-delà les multiples vécus de violence, de tension et de misère marquant souvent les immigrants dans leurs pays d'origine et qui ont provoqué leur départ.
- **Éducation, Emploi et culture sont les piliers d'une inclusion.** Dans la politique présentée on trouve un intérêt majeur et de nombreuses pistes de solutions à une intégration par l'emploi et cela est certes l'un des axes prioritaires. Toutefois les deux autres axes de l'Éducation et de la Culture sont tout aussi prioritaires et méritent de se voir accorder une place aussi essentielle que pour l'emploi. Il est nécessaire de semer à l'école, dès la maternelle, les fondements de cette perspective et la vision développée se doit d'être intégrée comme trame de fond d'un projet éducatif. L'emploi est nécessaire pour éviter que s'installe à la maison un climat d'amertume et de rancune face à la société québécoise rendant vains les efforts de formation des jeunes à l'école. La culture, elle, est l'espace privilégiée de ce Vivre ensemble à condition toutefois de faire de ces multiples expressions artistiques métissées une composante essentielle de notre développement culturel. Une étroite corrélation doit être développée entre les trois ministères à ce

niveau et la politique de la Diversité et de l'inclusion constituer un choix transversal qui sous-tend toutes les démarches des trois ministères.

### **Diversité et inclusion par la culture**

En marge d'une politique culture qui se dessinera à son tour à l'automne 2015, il est nécessaire que la politique de la Diversité et de l'inclusion mette l'accent sur un changement d'approche faisant de la Diversité artistique une composante intégrée et intégrante de notre développement culturel et mises de l'avant dans les deux politiques..

#### **Pour cela :**

#### **La nécessité d'aller au-delà des multi ou même inter culturalisme**

- Au-delà des approches conventionnelles multiculturelles soient elles ou même interculturelles qui supposent la coexistence de communautés culturelles, de plusieurs cultures vers **une culture québécoise et une seule. En optant pour le concept de Diversité et de facteur D c'est ce terreau commun nourri de tous les apports qui est mis de l'avant.**
- Au-delà d'une reconnaissance des artistes par une approche catégorisée à partir de leurs origines ethniques voire même leurs aspects physique raciale de "minorités visibles" vers une reconnaissance des **artistes comme artistes bien d'ici enrichis de ces influences venus d'ailleurs.**
- Au-delà des expressions artistiques marginalisées et perçues comme des expressions communautaires et folklorisées vers un **véritable courant de métissage artistique québécois inédit et spécifique émerge et vise à prendre sa place au sein et non en marge du réseau.**

**D'où une nécessaire mutation du regard et de l'approche faisant de la Diversité non pas une mosaïque d'identités et de cultures mais un véritable facteur D comme composante essentielle d'une seule et même culture : la culture québécoise d'une société inclusive enrichie des apports de toutes ces cultures qui s'y sont enracinées..**

#### **Une mutation du regard et du vocabulaire**

- Opter pour le terme **Diversité** et reconnaître les artistes **qu'artistes québécois de toutes origines et influences** et ce, au cœur du réseau culturel et artistique. Des artistes québécois qui, indépendamment de toutes origines, ont fait des multiples influences qui nourrissent notre société des sources de créativité.
- **Parler de Diversité comme facteur D** c'est faire le choix de sauvegarder les multiples racines qui nous viennent des apports de toutes ces cultures qui se sont jointes à notre société mais en les plantant dans un terreau québécois commun dont elles se nourriraient et qu'elles nourriraient à leur tour. Un brassage culturel et artistique s'imposerait alors comme une signature québécoise inédite et originale et non un simple transfert d'influences!

#### **Une mutation des structures**

- Cette mutation artistique ne saurait toutefois se réaliser sans une véritable mutation politique, sorte de **révolution dans l'approche et dans l'accompagnement**, par les structures officielles, de ces artistes et de ce courant de création dans le métissage.
- Une nouvelle approche du développement culturel où la **culture québécoise serait enrichie des apports de ce brassage humain et culturel** au cœur d'un terreau dans ses choix et ses spécificités.
- **Des choix de soutien et d'encadrement** à travers les diverses instances de soutien du développement culturel feraient place à une relève culturelle, de souche ou de toutes origines, sans distinction aucune, dont les créations, à travers les multiples expressions, sont nourries de ce brassage des cultures. Des créateurs pour qui, le souci de la sauvegarde du français comme outil de création et comme véhicule partagé permettrait à une identité de poursuivre sa construction comme société francophone plurielle, comme expérience unique dans ce continent nord-américain.

## **APPRENDRE À VIVRE ENSEMBLE A L'ÉCOLE**

### **DANS UNE SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE COMMUNE NOURRIE DES APPORTS DE SA DIVERSITÉ**

Dans des sociétés de plus en plus métissées et vivant un important brassage de cultures, assurer la paix et l'harmonie c'est s'assurer des conditions humaines et culturelles d'un Vivre ensemble dans lequel une société se construit en enrichissant son identité spécifique par les apports de tous ceux qui s'y sont enracinés.

Ce Vivre ensemble ne va pas de soi et nécessite un apprentissage. L'école et son milieu constituent certainement l'un des espaces privilégiés pour apprendre à vivre et à grandir ensemble dans une société commune où le français est vecteur essentiel d'intégration mais aussi espace commun pour une culture partagée qui se dit en plusieurs langues.

### **PARTENARIAT VISION DIVERSITÉ ET CSMB**

En partenariat avec Vision Diversité, la CSMB a initié une démarche du Vivre ensemble en français fondée sur un changement d'attitude et de paradigmes qui s'est délibérément éloignée de l'approche courante de valorisation de communautés culturelles risquant d'exacerber des différences sans repères culturels communs pour faire le choix, par le biais de multiples approches pédagogiques et initiatives au quotidien, d'apprendre aux jeunes à vivre et à grandir ensemble dans une société québécoise forte de son Histoire et de sa culture qui, depuis plus de 40 ans, ont intégré tant d'apports venus du monde entier. Des apports non pas exacerbés par les différences mais au contraire, complémentaires et cumulatifs dans une société en perpétuelle développement. Telle est la trame conceptuelle du Vivre ensemble dans un contexte de Diversité qui supporte ce projet porté par la Commission scolaire Marguerite Bourgeoys en partenariat avec Vision Diversité et pour lequel sont sollicités la reconnaissance et le partenariat de l'UNESCO afin de pouvoir échanger autour de cette approche innovante du Vivre ensemble avec d'autres réseaux éducatifs à travers le monde.

Contrairement à de nombreuses grandes villes à travers le monde, c'est avec sérénité que Montréal se vit encore comme une société ancrée dans la diversité dans laquelle le Vivre ensemble constitue un enjeu essentiel et prioritaire capable d'être relevé collectivement. C'est ainsi que, dans cette démarche furent repensées des Semaines interculturelles faisant initialement l'apologie des pays d'origine pour devenir, dans cette perspective, des semaines du

NOUS (Nos Origines Une Société) misant sur ces innombrables apports dont peuvent être fiers chacun des jeunes comme autant d'enrichissements enracinés dans un développement commun... Dans l'approche pédagogique, des textes littéraires et des arts faisant place aussi aux expressions multiples de ces québécois de toutes origines ayant nourri notre créativité...Les exemples sont nombreux et se partagent au quotidien, en géographie variable, selon les choix de chacune des écoles.

Un Vivre ensemble au cœur de l'école mais aussi en rayonnement vers son milieu par des écoles qui prennent leur place au cœur de leur quartier et dans la dynamique des quartiers culturels de leur région. Un Vivre ensemble aussi en décroissement et en étroite relation avec le reste du Québec dans des projets visant à aller vers d'autres jeunes québécois à travers tout le Québec autour de projets communs visant à mieux découvrir ensemble leurs régions et leurs vécus.

## **Dans le cadre de la gouvernance créée dans le cadre de la politique**

### **Coordonner les actions avec la Culture et l'éducation**

- **Faire de la vision du pluralisme la trame de fond d'un programme d'éducation** et initier une démarche du Vivre ensemble à partir de références partagées, de souci des valeurs québécoises et des apports dans multiples moments éducatifs tant académiques que de formation.  
**Exemple d'histoire partagée, de découverte d'un Nous culinaire, de la littérature dans sa multiplicité, formation à la Paix, au développement durable, à la diversité des expressions, au sens critique face à des situations du quotidien.**
- Formation à la Paix, au dialogue, à la non-violence. **Repenser la citoyenneté, Pourquoi l'arrêt de la semaine de la citoyenneté ?**
- Placer cette perspective dans une approche rassembleuse de **développement durable**.
- **Formation nécessaire des maîtres** à ce changement d'approche et de paradigmes. Accompagnement des directions d'écoles.
- Les parents sont des obstacles mais le milieu peut être contaminé par un changement des jeunes à l'école
- Les jeunes doivent retrouver des **repères communs** et un sens de la citoyenneté multiple sans conflit de loyauté à leur famille et à leur culture d'origine..
- Importance des **conseils des jeunes et de la vie démocratique dans la gouvernance**.
- **Faire de la culture québécoise** nourrie de ses multiples apports un foyer de convergence.
- **La multiplicité des expressions artistiques** est une composante essentielle de notre développement culturel. Sa place clairement énoncée dans une politique culturelle, Son exigence dans les critères de soutien des grandes institutions et événements.

- **Bâtir des partenariats avec les milieux de la culture** pour un changement d'approche : Le MBAM partenaire pour le nouveau pavillon, implication de l'OSM, des responsables des grands événements.
- **La culture à l'école** est un espace privilégié pour le Vivre ensemble à condition toutefois de sortir de la folklorisation. En faire un foyer de convergence.

### Pistes de pratiques gagnantes proposées à travers la politique:

- **Valoriser le transfert des connaissances et des expertises** : peut-on penser à des réseaux mixtes sollicitant les expertises multiples des québécois de toutes origines dans multiples grands dossiers de développement pour avoir à portée de main les solutions du monde entier ?
- **Le maillage économique** peut-il se faire aussi entre Montréal et les régions ?
- **Les missions d'emploi** sont-elles nécessaires? Sont-elles coordonnées avec l'offre de Montréal ?
- **Stratégie web** pour les jeunes et pour valoriser la relève
- A l'instar de la belle initiative "Vous avez une place au Québec" la compléter par une initiative sous la thématique **VOUS FAITES PARTIE DE L'HISTOIRE** et visant à mettre de l'avant les multiples apports des québécois de toutes origines dans divers secteurs au cours des 50 dernières années.
- Peut-on prévoir **l'engagement communautaire civique** comme voie d'intégration et en faire une obligation ?
- Développer **l'entrepreneuriat des jeunes** pour les valoriser dès l'école et leur apprendre à s'entreprendre et à entreprendre leur vie.
- **Mentorat et reconnaissance**. Éduquer par l'exemple de réussite
- Semaine interculturelle devient **Semaine du NOUS**
- Poursuivre et intensifier l'initiative **Nos origines enrichissent le Québec**
- **Développer un référentiel** pour clarifier les concepts et résoudre un problème de sémantique. Le vocabulaire est traître et vient fausser de multiples approches.

### Importance de la ruralité pour une société saine

- Dépasser le cloisonnement montréalais et inscrire les perspectives dans des liens entre Montréal et les régions du Québec
- Nécessité d'une politique de la régionalisation tenant compte de l'importance des réussites et de l'intégration des immigrants installés en régions.
- Mettre de l'avant les réussites en régions
- De nombreux immigrants sont des ruraux et une politique de la ruralité viendrait répondre à leurs attentes.